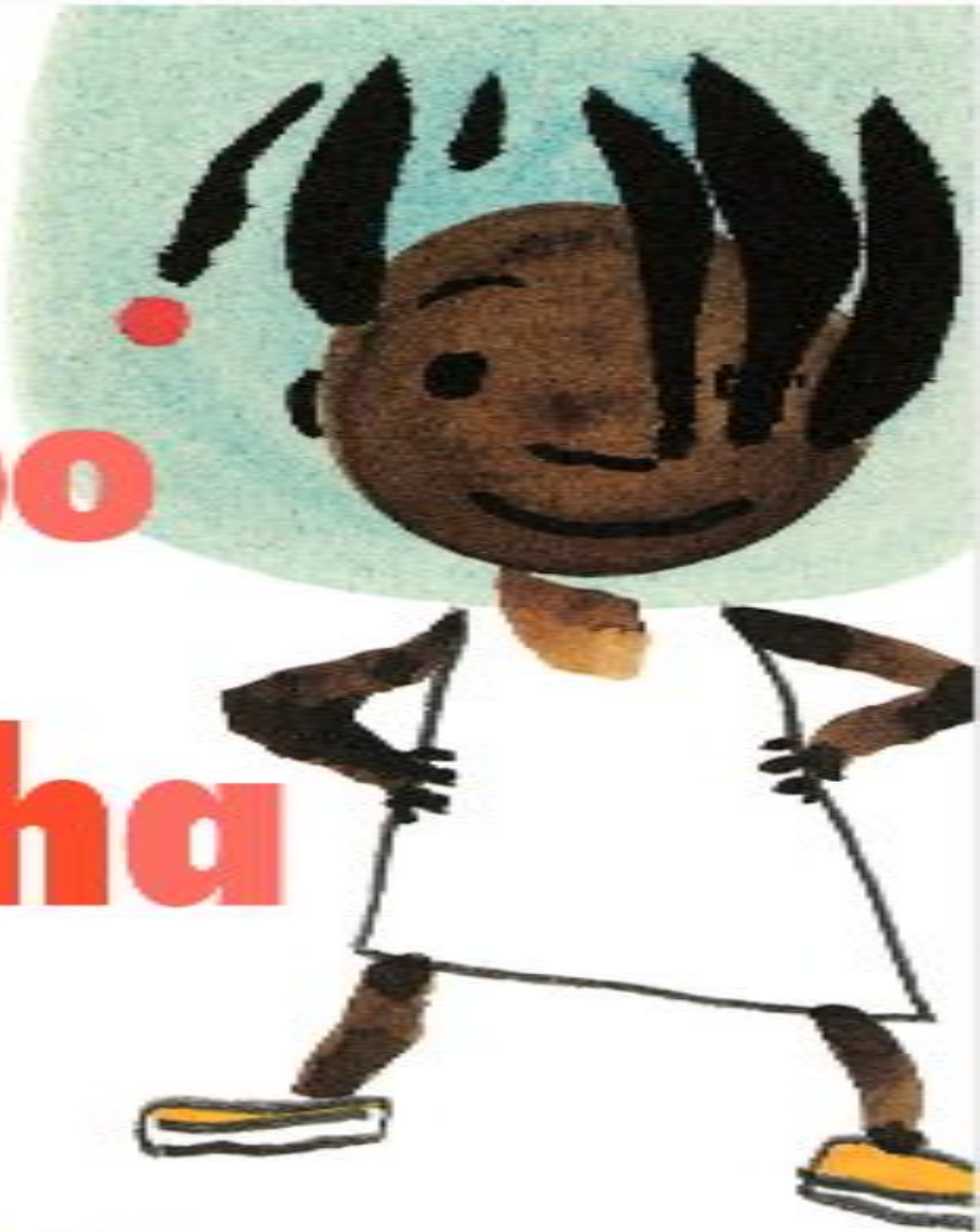


Meu crespo é de raíinha

bell hooks

ilustrações: chris raschka

tradução: nina rizzi



Meu crespo é de rainha

bell hooks

ilustrações: **chris raschka**

tradução: **nina rizzi**

CIP/BRASIL. CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO
SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ

H755m

hooks, bell, 1952-

Meu crespo é de rainha / bell hooks ; ilustração Chris Raschka ;
[tradução Nina Rizzi]. - 1. ed. - São Paulo : Boitatá, 2018.

il.

Tradução de: Happy to Be Nappy

ISBN 978-85-7559-606-1

I. Poesia infantil/juvenil americana. I. Raschka, Chris. II. Rizzi, Nina.

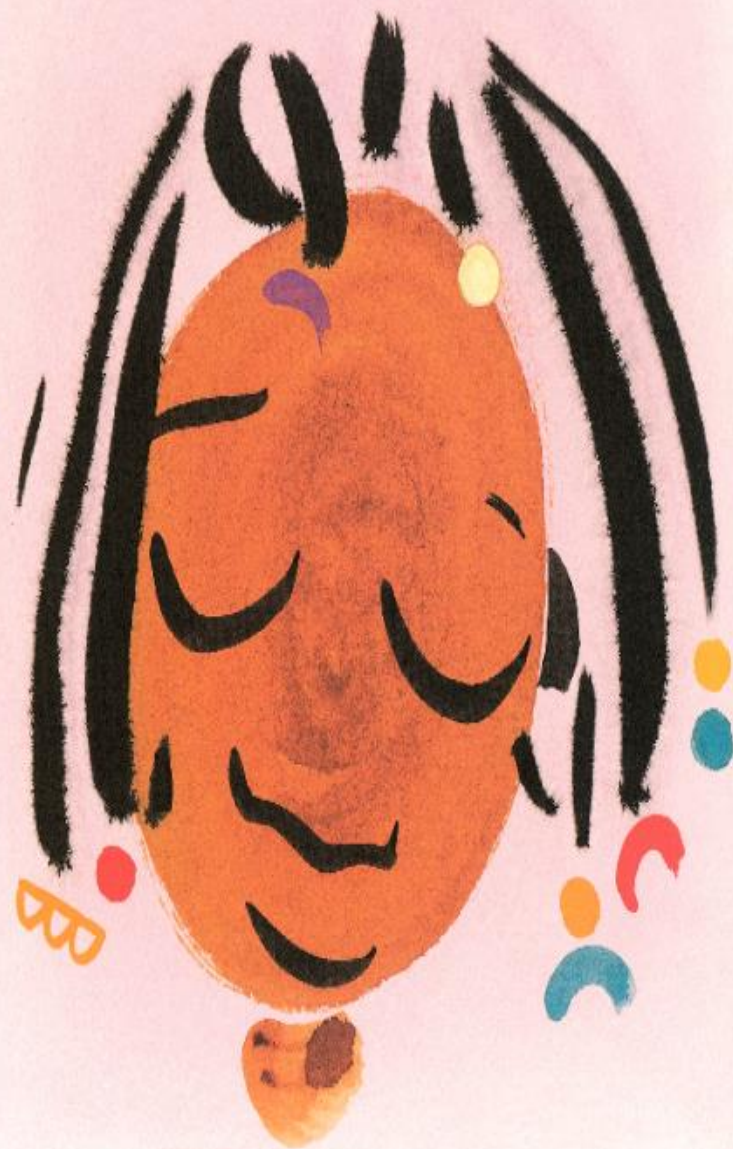
III. Título.

18-47388

CDD: 028.5

CDU: 087.5

Menininha
do cabelo
lindo
e de cheiro
doce



macio como algodão,



pétala de flor
ondulada e fofa,

cheio de chamego



e de aconchego.

Uma tiara,
uma coroa,



cobrindo



cabeças
cheias de estilo!



Pode ser **moicano** pro alto
ou **jogado** pra baixo,



amarrado com **pompom**,
cortado bem curtinho

ou livre,
leve

ao sabor
do
vento!



e
solto



Cabelo pra pentear,
cabelo pra enfeitar,



pra enrolar e trançar
ou deixar como está.



Cabelo tão sedoso,

The illustration on the left page shows a girl with voluminous, curly black hair jumping over a boy who has a large, round afro. They are surrounded by colorful, abstract shapes in yellow, green, blue, and red. The girl is wearing a white dress and the boy is wearing a white shirt and shorts.



tão gostoso
de brincar!

The illustration on the right page shows a girl with two pigtails jumping over a boy who has a large, round afro. They are surrounded by colorful, abstract shapes in yellow, green, blue, and red. The girl is wearing a white dress and the boy is wearing a white shirt and shorts.

Sentadinha
de
manhã,

esperando
as
mãos
carinhosas
que escovam ou trançam



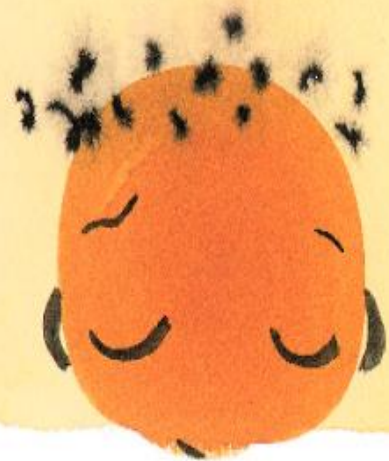
para
o dia
começar
enrolado e
animado!

Pixaim, sim!

Gosto ^{bem} dele assim!



Cachinhos,
crespinhos,
birote,
coquinhos.



Ou quem sabe
com **turbante!**



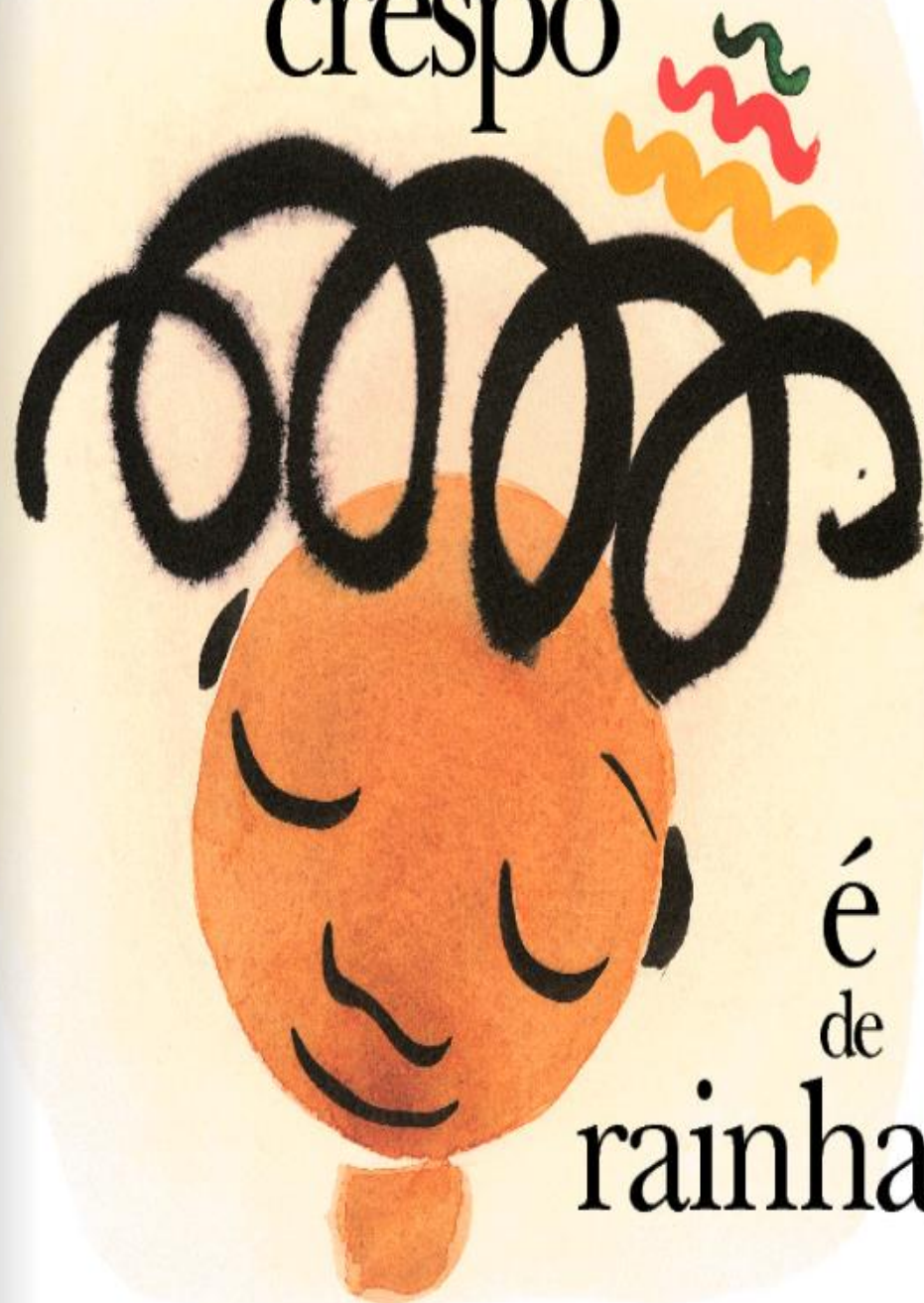
Todas as
meninas

brincando **livres.**

Feliz ^{com o} meu ^{meu} crespo!

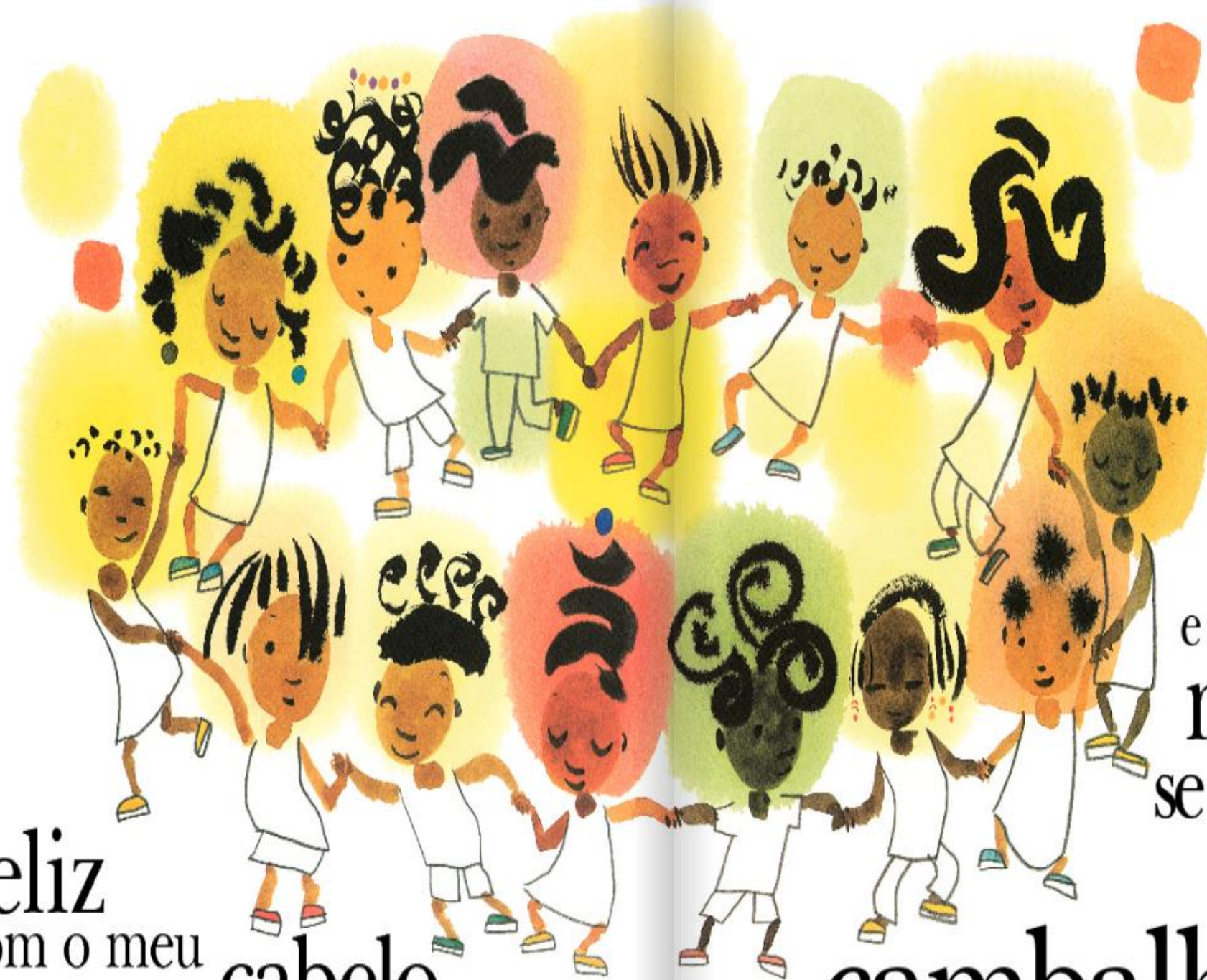


O meu ^{meu} crespo



é
de
rainha!

Feliz
com o meu
firme e forte,
cabelo



com
cachos
que
giram,

e o fio feito
mola
se enrola,

vira
cambalhota!

Menininha,
você é uma
gracinha!



Nosso
crespo
é de .
rainha!

Sobre a autora

Batizada como Gloria Jean Watkins, a autora deste livro prefere ser chamada pelo seu pseudônimo, bell hooks. E ela gosta de escrever assim mesmo, em minúsculas! Nascida em 1952 na pequena cidade de Hopkinsville, nos Estados Unidos, bell hooks teve uma infância muito feliz. Ela amava sua escola e suas professoras, por isso, quando cresceu, decidiu estudar pedagogia. Hoje, ela é uma das educadoras mais respeitadas do mundo. Este livro foi sua primeira obra escrita para crianças: é um poema dedicado à beleza de todas as meninas que, assim como bell, têm a pele negra e os cabelos crespos.

Sobre a obra

Publicado originalmente em 1999, este livro é poema ilustrado que apresenta às crianças diferentes penteados e cortes de cabelo. É um poema alegre e positivo, para ser lido em voz alta, indicado para crianças e também para mães, irmãs, tias e vovós se orgulharem de quem são e de seu cabelo lindamente crespo, “macio como algodão” e “gostoso de brincar”.

Título original: *Happy to Be Nappy*

Originalmente publicado nos Estados Unidos e no Canadá pela Disney • Hyperion Books. Esta edição traduzida foi publicada de acordo com as exigências da Disney • Hyperion Books.

© do texto, bell hooks, 1999

© das ilustrações, Chris Raschka, 1999

© desta edição, Boitatá, 2018

1ª edição: março de 2018



um selo da BOITEMPO
Jinkings Editores Associados Ltda.
Rua Pereira Leite, 373
05442-000 São Paulo SP
Tel./fax: (11) 3875-7250 | 3872-6869
www.boitempoeditorial.com.br
www.facebook.com/boitata

Direção editorial

Ivana Jinkings

Edição

Thaísa Burani

Tradução

Nina Rizzi

Coordenação de produção

Livia Campos

Revisão

Bibiana Leme

Diagramação e capa

Otávio Coelho

Publicado em março de 2018, em comemoração ao Dia Internacional da Luta Feminista, para as futuras mulheres guerreiras deste país, este livro foi composto em New Baskerville e impresso em papel Chambril Book 240 g/m², com tiragem de 4 mil exemplares, pela gráfica Rettes para a Boitempo.



**"Com este livro em mãos,
nossas crianças terão – muito
mais cedo do que as da minha
geração – mais ferramentas
para reverter o processo
histórico de invisibilidade.
Percebi afeto e estímulo
em cada palavra! E isso é
transformador, é mágico!"**

Ana Paula Xongoni

